

Staatsarchiv Augsburg  
Eing.: 13. DEZ. 2001  
Nr. 17/4238 1 Blg. ....

Lewtschenko  
04. 12. 2001.

Hm

Hd

Sehr geehrter Herr (Frau) Direktor!

An Sie wendet sich mit einer Bitte die ehemalige Ostarbeiterin, die Bürgerin der Ukraine Lewtschenko Anna an, geb. 20.04.1922.

Ich ersuche Sie höflichst um die Recherche der Unterlagen, die meine Beschäftigung in Deutschland, im Gemeinde Bobingen (neben Augsburg) in der Kunstseidefabrik seit 5.12.1942 bis Mai 1945 bestätigen.

Ich habe in der Fabrik gemeinsam mit Fr. Marija Krasjuk und Nadija Gorb (in derselben Zeche) gearbeitet. Fr. Nadija Gorb haben Sie liebevoll gehalten. Sie hat von Ihnen eine Auskunft erhalten. Fr. Krasjuka hat eine Auskunft von der Internationaler Suchdienst erhalten, in der angegeben ist, wo unsere Angaben sein können. Ich lege eine Kopie dieser Auskunft bei, wahrscheinlich kann sie Ihnen bei Recherchen meiner Angaben behilflich sein.

Ich hoffe sehr auf Ihre Hilfe und danke Ihnen im voraus.

Hochachtungsvoll  
Anna Lewtschenko

Meine Adresse ist:  
Gorki - Str. 6  
Dorf Alexandrowka  
Kreis Pokrowskoje  
Gebiet Dnepropetrowsk  
Ukraine 53630

SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES  
INTERNATIONAL TRACING SERVICE  
INTERNATIONALER SUCHDIENST

Bad Arolsen, 10. Februar 2000  
Hc

Frau  
Krasjuk Marija Iwanowna  
ul. Kujbyschewa 12  
UKR-323500 Pokrowskoje

Unser Zeichen  
(bitte angeben)  
T/D - 1 883 652

Ihr Schreiben, hier eingegangen  
am 9. August 1999 über das Bundes-  
kanzleramt, Bonn

Betrifft: Ihren Antrag

Sehr geehrte Frau Krasjuk,

nachstehende Angaben konnten den Unterlagen des Internationalen  
Suchdienstes entnommen werden:

Name: KRASJUK -/-	Vorname: Maria -/-
geboren am: 2.5.1924 (1926) -/-	Geburtsort: Pokrowsk -/-
Staatsangehörigkeit:	russisch -/-
Heimatort:	Pokrowsk -/-
Fabrikarbeiterin, Zivilarbeiterin -/-	

Versicherungs-/Beschäftigungs-/Aufenthaltszeiten

18. Dezember 1942 -/-	beim Landratsamt Schwabmünchen registriert -/-
zu einem nicht bekannten Zeitpunkt während des Krieges	in Bobingen, Landkreis Schwabmünchen, gemeldet -/-
21. Dezember 1942 - 30. April 1945	bei der Firma Kunstseidefabrik Bobingen beschäftigt und bei der Allge- meinen Ortskrankenkasse Augsburg,.. Verwaltungsstelle Schwabmünchen ver- sichert -/-
6. Mai 1944 -/-	beim Arbeitsamt Augsburg registriert -/-

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

M. Sochewitz  
für die Archive

# Kategorie III.

Form. 10

(Alle Formulare sind in fünfacher Ausfertigung einzuziehen)

Landkreis Schwabmünchen

Gemeinde Bobingen

Ausstellende Behörde Kunstseidefabrik Bobingen

List of all judicial records.

Attach original (or true copy) of all documents.

Liste aller gerichtlichen und behördlichen Vorgänge und Akten, die über Angehörige der Vereinten Nationen geführt wurden. Originalakten oder beglaubigte Kopien (auch Fotokopien) aller Dokumente sind beizulegen (in zweifacher Ausfertigung).

Nationalität R u ß l a n d  
(Für jede Nationalität ist ein besonderes Formblatt zu verwenden.)

Name	Christian Name	Date and Place of Birth	Sex m.   f.	Type of Document	Date of certificat.	By whom prepared	Locality of original records
Familienname	Vorname	Geburtsdatum und -ort	Geschl. m.   w.	Art der Urkunde	Daten d. Ausstellg. d. Urkunden	von wem ausgestellt bzw. geführt? (Staatsanw.? Gericht? Polizei? Rechtsanw.? Finanzamt etc.?)	Aufbewahrungsort der Originalurkunde
1	2	3	4	5	6	7	8
Posik	Alexandra	29. 1.20 Dnjepropetrowsk	w.	Personal skkarte	21.12.42	Lohnbüro	Lohnbüro (Auszug liegt bei)
Kisenko	Antonia	1921 Pokrowsk	w.	"	21.12.42	"	"
Melach	Nina	1921 Pokrowsk	w.	"	21.12.42	"	"
Horb	Nadja	13. 3.24 Pokrowsk	w.	"	21.12.42	"	"
Lewtschenko	Halina	25. 5.22 Pokrowsk	w.	"	21.12.42	"	"
Krlesnik	Pavel	3. 6.25 Kotivka	m.	"	30. 5.42	"	"
Tomtschuk	Fedor	20. 3.26 Sberdilu	m.w.	"	30. 5.42	"	"
Penciwsky	Leonti	10.11.19 Sberdilu	m.w.	"	30. 5.42	"	"
Tarassenko	Alexander	1905 Moschna	m.	"	30. 5.42	"	"
Tscharunon	Wasily	1920 Baku	m.	"	30. 5.42	"	"
Ljachow	Alexander	27.10.99 Tagnasch	m.	"	11. 6.42	"	"
Kojda	Andrey	17.11.02 Weliki	m.	"	30. 5.42	"	"
Feschtuk	Viktor	10. 6.22 Boloseh	m.	"	30. 5.42	"	"
Hornosta.j	Alexej	21. 3.25 Weliki	m.	"	30. 5.42	"	"
Hajstruk	Alexej	1922 Weliki-Maschkinzi	m.	"	30. 5.42	"	"

(Date/Datum)

(Signature/Stamp)

Bobingen, den 11. Juni 1947

KUNSTSEIDEFABRIK BOBINGEN

(Unterschrift d. ausst. Behörde)

Frau  
Anna Lewtschenko  
Gorki-Str. 6  
Dorf Alexandrowka  
53630 Kreis Pokrowskoje  
Gebiet Dnepropetrowsk  
UKRAINE

18. Dez. 2001  
(Ste)

International  
Große Allee  
34444

04.12.2001

1 F/4238

17.12.2001

Nachweis über Zwangsarbeit für Anna **Lewtschenko**

Anlagen: 2 begl. Kopien

1 Merkblatt

Sehr geehrte Frau Lewtschenko,

bei der Durchsicht unserer hier verwahrten Unterlagen des damaligen Bezirksamtes Schwabmünchen konnten wir in den entsprechenden UNRRA Suchlisten für die Stadt Bobingen zwei Einträge mit „Halina“ Lewtschenko feststellen. Wir nehmen an, dass es sich dabei um Sie selbst handelt. Wir haben Ihnen von diesen beiden Einträgen (*Bezirksamt Schwabmünchen, Abg. 1966; Nr. 2 II*) Kopien angefertigt, die Ihnen mit diesem Schreiben zugehen. Ich hoffe, wir konnten Ihnen damit weiterhelfen.

Sollten Sie noch keinen Antrag für Zwangsarbeiterentschädigung gestellt haben, beachten Sie bitte das beiliegende Merkblatt.

Mit freundlichen Grüßen

i.A.



(Dagmar Haack)  
Archivobersekretärin